

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ TRIMO d.o.o. № 5/2022

1. ПРЕДМЕТ УСЛОВИЙ:

- 1.1. Данные общие условия регулируют договорные отношения между компанией TRIMO d.o.o., Приятельева цеста 12, г. Требнье, Словения (Priateljeva cesta 12, Trebnje, Slovenija), Идентификационный номер: 5033411000, (именуемой в дальнейшем – «Продавец») и покупателями товара и изделий (именуемых в дальнейшем – «Покупатель») из его программы продажи (именуемых в дальнейшем – «Товар»).
- 1.2. Данные общие условия распространяются на все отношения между Продавцом и Покупателем, если Продавец и Покупатель не договорятся иначе в каждом отдельном случае. Изначально другими контрактами считаются только контракты, составленные в письменной форме. Данные условия продажи преобладают над покупательскими условиями Покупателя, если Покупатель и Продавец письменно не договорятся иначе.

2. ПРОГРАММА ПРОДАЖИ

- 2.1. Продавец может без предварительного договора включить в программу новый Товар или исключить из неё определённый Товар, но обязан обеспечить Покупателя Товаром, заказ на который был подтвержден.

3. ПРЕДЛОЖЕНИЯ И ЗАКАЗ

- 3.1. Продавец предоставляет Покупателю коммерческое предложение, содержащее информацию о количестве, стоимости и предварительном, не обязывающем сроке доставки Товара согласно спецификации материала из запроса Покупателя.
- 3.2. Все предложения без соответствующего письменного заказа Покупателя не обязывают Продавца.
- 3.3. Продавец гарантирует условия поставки по заявленному предложению или счету-проформе только в рамках конкретного предложения или счета-проформе.
- 3.4. Заказ считается полным и обязывающим для Покупателя, если содержит все данные, необходимые для производства Товара, в частности, но не исключительно, количество и подробные технические спецификации товаров и услуг, а также качество, требуемые гарантии и сертификаты, тип, план, специфические особенности и целевое назначение Товара, место и время предполагаемой доставки и приоритеты, касающиеся изготовления и доставки.
- 3.5. Продавец изготовит или доставит Товар на основании содержания письменного заказа, в котором Покупатель ссылается на номер предложения или номер счета-проформы Продавца и «Общие условия продажи TRIMO d.o.o.», а также письменное подтверждение получения заказа – «Подтверждение заказа». Заказ по телефону действителен только, если Продавец отправит письменное подтверждение заказа – «Подтверждение заказа» и подписании письменного подтверждения заказа со стороны Покупателя. Заказы полностью обрабатываются Продавцом только после получения письменного подтверждения заказа со стороны Покупателя. Покупатель должен подписать и отправить подтверждение заказа Продавцу в течение 3 рабочих дней с момента получения, чтобы Продавец мог гарантировать условия, прописанные в подтверждении заказа. Если Продавец получает подтверждение заказа от Покупателя по истечении срока 3 рабочих дней, Продавец имеет право аннулировать заказ.

4. ЦЕНЫ

- 4.1. Все цены указаны на условиях FCA: склад Продавца, если в не указано иначе. Во всех примерах применяется действующая редакция «Инкотермс», изданная Международной торговой палатой, расположенной в Париже, а именно: в коммерческих предложениях, подтверждениях заказов и инвойсах, а также при установлении перехода рисков.
- 4.2. Стандартная упаковка для перевозки дорожным транспортом включена в стоимость. Транспортные расходы за доставку Товара Покупателю и стоимость другой транспортной упаковки Продавец учитывает отдельно, в соответствии с информацией, указанной в коммерческом предложении и (или) в «Подтверждении заказа». Любые требования Покупателя, касающиеся нестандартной упаковки должны быть согласованы с Продавцом за дополнительную плату и приняты со стороны Покупателя.
- 4.3. Товар, указанный в заказе и подтвержденный Продавцом, должен быть доставлен по цене, действующей на момент заказа. Согласованная цена действительна для условий, указанных в «Подтверждении заказа». Продавец имеет право изменить цену и условия поставки в случае каких-либо изменений в количестве, исполнении, способе поставки или принятия, специфических свойствах или целевом использовании Товара, а также в случае задержек и переноса сроков Покупателем. Продавец имеет право на возмещение всех расходов (в том числе расходов из-за организации разных видов работ) и возможных повреждений, вызванных последующими изменениями в заказе Покупателя.
- 4.4. Получатель несет ответственность за все расходы (в том числе налоги, таможенные пошлины и т. п.) в стране получения товара, если в Подтверждении заказа не указано иначе.

5. ПОНЯТИЕ РАБОЧЕГО ДНЯ

5.1. «Рабочий день» означает период времени 10 последовательных часов с 6:00 до 16:00 текущего дня, кроме субботы, воскресенья, государственных праздников и других нерабочих дней согласно действующему законодательству Республики Словения.

6. DODACÍ LHŮTY

6.1. Информативные сроки доставки указаны в коммерческом предложении или счёте-проформе Продавца.

6.2. Срок доставки согласуется между Продавцом и Покупателем при каждом отдельном заказе. Срок доставки определяется в Подтверждении заказа, которое Продавец отправляет Покупателю. Согласованный срок доставки действует в случае, если Покупатель отправляет окончательную спецификацию товара и спецификацию раскрыя не менее чем за 3 недели (для Trimoterm) или 5 недель (для Qbiss) до предусмотренного изготовления или отгрузки Товара, а также при условии своевременной поставки сырья поставщиками. В противном случае, Продавец имеет право изменить условия данного подтверждения заказа и указать новую дату поставки. Датой окончательной спецификации товара считается дата окончательного согласования и утверждения, когда были приняты последние изменения.

6.3. В случае, если выполнение обязательства Покупателем задерживается на 4 недели или более с согласованного срока доставки, особенно, в связи с задержкой платежей со стороны Покупателя, поздней отправкой окончательной спецификации, неправильными или неточными данными, спецификациями, проектами или любой другой информацией, предоставленной Покупателем:

- Продавец имеет право в одностороннем порядке установить новые сроки поставки на основе имеющихся производственных мощностей и материалов, в то же время Продавец не гарантирует, что срок изготовления будет отложен соразмерно времени задержки со стороны Покупателя, а также
- Продавец имеет право потребовать от Покупателя оплату задержки в размере 0,5 % за каждую неделю отсроченной части заказа, если товар еще не изготовлен, или же
- Продавец имеет право выставить счет-проформу (включая все соответствующие налоги) на стоимость материала (листовой металл), как правило, в размере 40 % от стоимости заказа или контракта, если не согласовано иначе. Покупатель обязан произвести платёж до первоначально согласованного срока оплаты. После получения платежа Продавец выставляет обычный инвойс и передает право собственности на материал Покупателю. Независимо от передачи прав собственности на материал, после уплаты инвойса Покупатель будет нести ответственность за риск потери или ущерба.
- Продавец имеет право взимать стоимость хранения листового металла и связанные с этим другие расходы.

6.4. В случае, если совокупный срок задержки со стороны Покупателя составляет 90 дней начиная с первоначально установленных дат поставки, Продавец имеет право:

- расторгнуть контракт, и (или)
- установить новую цену и условия поставки, вне зависимости от действительности цен, указанных в коммерческом предложении, и (или)
- выставить счет-проформу и запросить оплату сырья и уже изготовленные товары, и (или)
- отказаться от выставления гарантии на товары;

6.5. Продавец по электронной почте сообщает Покупателю о готовности товара для отправки.

6.6. Продавец обязуется перед Покупателем своевременно доставить Товар в соответствии с прописанными условиями только, если Покупатель в согласованное время отправил подписанное Подтверждение заказа.

6.7. В случае количества более 1500 м² Продавец вправе разделить предмет заказа на несколько серий (партий) листов по фасадам или осям.

7. УСЛОВИЯ ПЛАТЕЖА

7.1. Стандартные общие условия платежа – 30 дней с даты выставления инвойса, если Продавец одобрил страхование кредитного лимита для Покупателя. В противном случае Покупатель должен предоставить соответствующее страхование платежа (предоплата, банковская гарантия, письмо-аккредитив). Этот кредитный лимит подлежит страхованию по долговым обязательствам сторонней страховой компанией Продавца и может быть изменен или отменен по усмотрению страховой компании. Задолженность Покупателя перед Продавцом (подлежащие оплате и выставленные инвойсы) не должен превышать этой суммы. В случае возможного превышения задолженности (кредитного лимита) в зависимости от последовательности и частоты поставок, Покупатель должен ускорить уплату платежей, чтобы соответствовать согласованным условиям поставки товара.

7.2. В случае каких-либо других условий оплаты, не согласованных в Подтверждении заказа или Контракте, заключенном между Продавцом и Покупателем, действуют условия, определенные в Подтверждении заказа или заключенном Контракте.

7.3. Датой произведения платежа Покупателем считается дата поступления суммы на банковский счёт Продавца. Местом исполнения обязательства по оплате считается местонахождение зарегистрированного офиса Продавца, компании Trimo d.o.o. (г. Требнье, Словения).

- 7.4. Продавец имеет право в случае несвоевременной оплаты начислять пеню за просроченный платеж, а также взимать с Покупателя другие расходы в связи с взысканием оплаты.
- 7.5. В случае задержки оплаты со стороны Покупателя, невыполнения других условий и неоплаты финансового страхования Покупателем, Продавец имеет право немедленно прекратить любые дальнейшие поставки и все поставки из текущих и других коммерческих сделок с Покупателем, а также потребовать дополнительно застраховать оставшуюся часть поставок и полностью возместить понесенный Продавцом ущерб по причине приостановки поставок и остановки работы. Кроме этого, Продавец имеет право не принимать новые заказы Покупателя или группы компаний Покупателя или не разрешать поставки Покупателю до требуемой оплаты. Процесс приостановки будет изложен в письменной форме. Продавец имеет право в одностороннем порядке изменить сроки поставки, цены и другие условия.
- 7.6. Продавец имеет право потребовать предоплату за зарезервированный материал, если дата доставки изменяется в соответствии с пунктом 6.3, по причинам, связанным с Покупателем.

8. ПРИЕМКА ТОВАРА

- 8.1. В случае приемки Товара на условиях Инкотермс FCA Требнье, Покупатель должен принять Товар, проверив его количество и качество до загрузки на транспортное средство. Покупатель должен сообщить о готовности принимать товар не позднее, чем за 3 дня до предполагаемой приемки и сообщить Продавцу количество и размер грузовых автомобилей, требуемых для погрузки, после чего Продавец отправит Покупателю соответствующий код погрузки. Если грузоподъемность Продавца превышена, Продавец имеет право в одностороннем порядке изменить время погрузки, и в этом случае Продавец не несет ответственности за любые расходы или ущерб, причиненный Покупателю. В случае если транспортировка товара осуществляется силами Покупателя, то Покупатель обязан обеспечить соответствующее транспортное средство в зависимости от размеров Товара, в противном случае Покупатель имеет право отказаться от погрузки.
- 8.2. В случае приёма в месте, указанном в товарно-транспортной накладной, Покупатель должен разгрузить Товар не позже, чем в течение 4-х часов с момента прибытия и проверить количество и качество товара до или во время разгрузки. О повреждениях во время транспортировки необходимо составить протокол, который должны подписать перевозчик и получатель Товара. Повреждённый Товар необходимо сфотографировать до или, напозднее, после разгрузки. Во время разгрузки Покупатель или получатель Товара должен учитывать инструкции Продавца. Жалобу с фотографиями Покупатель обязан представить Продавцу не позднее чем в течение 48 часов. В случае, если Покупатель сообщил о повреждении или браке Товара несвоевременно, неточно или ненадлежащим образом, рекламация Покупателя будет считаться необоснованной. В случае видимых повреждений, которые настали до разгрузки, Покупатель обязан предоставить фотографии поврежденных товаров до разгрузки и прокомментировать повреждения на языке накладной, подписанной водителем грузового автомобиля и Покупателем.
- 8.3. В случае отправки дорожным транспортом и грузовыми автомобилями, заказанными Продавцом, а также изменения даты поставки со стороны Покупателя за 2 дня до согласованной даты поставки или погрузки товара, Продавец имеет право взимать 200 евро за каждый грузовой автомобиль и все фактические затраты и убытки (в соответствии с Конвенцией о договоре международной перевозки грузов автомобильным транспортом (КДПГ), например, издержки вследствие простоя и т. п.
- 8.4. Стандартный метод выгрузки пакетов длиной до 8 м с помощью вилочного погрузчика. Покупатель также должен определить способ разгрузки не позднее, чем при заказе транспорта. Покупатель должен подтвердить другой способ разгрузки в письменной форме во время размещения заказа. Получатель товара обязан разгрузить упаковки длиной более 8 м в соответствии с инструкциями Продавца.
- 8.5. Товар должен быть возвращен Продавцу без каких-либо других повреждений, кроме заявленных в протоколе. Товар должен быть возвращен в оговоренный срок.
- 8.6. О видимых повреждениях Покупатель должен сообщить немедленно или в течение 48 часов с момента приема Товара. При коммерческих перевозках действуют правила проверки грузов и подачи жалоб на дефекты. Если в течение 48 часов с момента поступления Товара на указанное место не была подана рекламация, считается, что Товар был принят.
- 8.7. Если Покупатель не примет Товар в течение 14 дней начиная с первоначально согласованной даты поставки, Продавец имеет право взимать 1 % от продажной стоимости товаров, готовых к сдаче за каждую начатую неделю задержки, а также все другие задокументированные фактические затраты Продавца (хранение во внешних складах, транспортировка на внешний склад и т. п.), возникшие в связи с задержкой со стороны Покупателя при принятии Товара. В случае отсрочки приема товара риск случайного повреждения или уничтожения товара в день просрочки переходит на Покупателя. Если Покупатель не принимает Товар в течение 14 дней начиная с первоначально согласованной даты поставки, Продавец имеет право потребовать оплату полной стоимости Товара в пределах согласованных условий оплаты, начиная с первоначально согласованной даты поставки. Оплата производится либо путем выставления счета-проформы со стороны Продавца со всеми соответствующими налогами, либо сокращением сроков оплаты на время задержки по фактическому инвойсу при доставке Товара.
- 8.8. Место исполнения – доставка товара: зарегистрированный офис Продавца, компании Trimo d.o.o. (г.

Требнье, Словения) или местонахождение внешнего склада Продавца.

9. ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ

- 9.1. Товар остается собственностью Продавца до выполнения Покупателем всех своих обязательств, независимо от их основания.
- 9.2. В случае, если Покупатель не соблюдает обязательства из «Подтверждения заказа» или заключенного контракта, особенно в случае задержки платежей, Продавец имеет право забрать уже поставленный Товар. Однако это не означает, что Продавец вышел из договорных отношений, за исключением, если это явно не указано в письменной форме.

10. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

- 10.1. Продавец заявляет, что использовались материалы высшего качества. Покупатель должен обращаться с товаром в соответствии с профессиональными инструкциями Продавца.
- 10.2. Гарантия не распространяется на изделия, поврежденные при транспортировке, при непрофессиональном монтаже, использовании в ненадлежащих условиях, отличающихся от первоначальных условий, указанных в запросе, а также в случае несоблюдения инструкций Продавца.
- 10.3. В случае несвоевременного приема товара по вине Покупателя, гарантийный срок начинается со дня, когда возникла задержка.
- 10.4. Гарантия на ФАСАДНЫЕ МОДУЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ Qbiss One (кроме Qbiss One VX) составляет 10 (десять) лет и распространяется на защиту от коррозии со дня отправки для стандартного класса защиты C3 в соответствии со стандартом EN ISO 12944-2, если не оговорено иначе.
- 10.5. Гарантия на Trimoterm и Qbiss One O-21-00013744 VX ОГНЕСТОЙКИЕ КРОВЕЛЬНЫЕ и ФАСАДНЫЕ ПАНЕЛИ составляет 5 (пять) лет и распространяется на защиту от коррозии со дня отправки для стандартного класса защиты C3 в соответствии со стандартом EN ISO 12944-2, если не оговорено иначе.
- 10.6. Продавец предоставляет ограниченную гарантию на акустические панели по индивидуальным проектам.
- 10.7. Продавец предоставляет гарантию на декоративные и крепежные алюминиевые элементы с порошковым покрытием сроком на 6 лет в соответствии со стандартом GSB AL 631, а на элементы с жидким покрытием на 2 года (сцепление, даже внешний вид).
- 10.8. Специальные гарантийные условия возможны только на основании конкретных требований, указываемых Покупателем непосредственно при размещении запроса.
- 10.9. Продавец гарантирует отклонение оттенка поверхности элементов, панелей и листов в соответствии с директивой IFBS 1.05 – пункт 1.2.4., а именно $\Delta E^*ab \leq 2$ методом CIELAB, если не оговорено иначе.
- 10.10. Ни в коем случае Продавец не несет ответственности за отклонение цветового тона поверхности между панелями и декоративными или алюминиевыми креплениями.
- 10.11. Продавец имеет право выбора: заменить бракованный товар новым, устранить повреждения или предложить возмещение убытков.
- 10.12. Продавец не несет расходов, которые превышают стоимость труда и материалов, необходимых для восстановления поврежденных товаров до состояния, соответствующего требованиям первоначального гарантийного срока.
- 10.13. Если устранение повреждений требует несоизмеримых затрат или технически не представляется возможным, Покупатель вправе расторгнуть договорные отношения и требовать уменьшения согласованной стоимости.
- 10.14. Претензии Покупателя в связи с поручительством и гарантией не будут действительны при вмешательстве Покупателя, ремонтах или попытках ремонта, а также в случае проведения ремонта неуполномоченным третьим лицом. Продавец несет ответственность исключительно за произведенный им ремонт. Замененный материал переходит в собственность Продавца.
- 10.15. Если Продавец не готов предложить замену Товара или не в состоянии осуществить это, или если его ремонт, произведенный в третий раз, не эффективен, Покупатель имеет право расторгнуть контракт или потребовать снижения договорной цены.
- 10.16. На поставляемые детали, которые не произведены компанией Trimo, распространяется гарантия производителя.
- 10.17. Гарантия и страховка не распространяются в случаях: несоблюдения последовательности установки и расположения элементов на объекте, определенных со стороны Продавца, а также указанных обозначениями в документах производителя или обозначенных на самом Товаре.
- 10.18. Если Покупатель требует от Продавца произвести осмотр и в ходе такого осмотра будет установлено, что заявленные повреждения и рекламация не обоснованы, то Покупатель должен покрыть все возникшие, в связи с этим расходы Продавца, также затраты на проведение осмотра.

11. ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

- 11.1. До начала установки Покупатель обязан изучить «Инструкцию по установке и техническому обслуживанию», размещенную на сайте Продавца. Покупатель несет полную ответственность за инструктаж лиц, которые будут осуществлять установку, осмотр и техническое обслуживание объекта в соответствии «Инструкцией по установке и техническому обслуживанию».
- 11.2. При сборке панелей Покупатель обязан строго соблюдать предписанные допуски несущей конструкции

- (Руководство IFBS PA 09 – «Допуски характеристик в легких металлических конструкциях») и техническую документацию производителя панелей Trimoterm Invisio со скрытой многополюсной системой и использовании краски из трех цветовых групп возможны визуальные отклонения в местах крепления, за которые Продавец не несет ответственности и претензия Покупателя отклоняется как необоснованная.
- 11.3. При использовании панелей Trimoterm Invisio со скрытой многополюсной системой и использовании краски из трех цветовых групп возможны визуальные отклонения в местах крепления, за которые Продавец не несет ответственности и претензия Покупателя отклоняется как необоснованная.
- 11.4. Осмотр выполненных фасадов Trimo проводится в соответствии с Руководством IFBS GL 07 – «Наблюдение за отклонениями».

12. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

- 12.1. Продавец не несет ответственности за какой-либо ущерб, нанесенный Покупателю вследствие его задержек при выполнении контрактных обязательств, особенно по причине предоставления неправильных или неточных данных, спецификаций, проектов или какой-либо другой информации, предоставленной Покупателем, и имеет право потребовать возмещения всех возникших расходов, потерь или убытков. Покупатель несет ответственность перед Продавцом за возникшие расходы и ущерб, понесенные Продавцом, в результате предоставления Покупателем неточной информации, особенно в случае уменьшения объема заказа или его аннулирования.
- 12.2. Продавец не несет ответственности за непрямым ущерб, нанесенный товарам, в частности за потерянный доход и (или) другой имущественный и неимущественный ущерб Покупателя. Описанное ограничение ответственности исключается, если ущерб был причинен умышленно или по причине небрежности. Если ответственность исключена или ограничена, то это распространяется также на сотрудников, наемной рабочей силы, представителей и исполнительных помощников Продавца.
- 12.3. Продавец несет ответственность за убытки, не превышающие чистую стоимость контракта (стоимость в Подтверждении заказа).

13. ФОРС-МАЖОР

- 13.1. Форс-мажорные обстоятельства, меры государственных органов и другие события, которые нельзя предотвратить, устранить или избежать, т. е. обстоятельства, на которые сторона договора не имеет влияния, рассматриваются как неспособность выполнить договорные обязательства, за которые Продавец не несет ответственности. Нехватка сырья на мировом рынке листового металла или минеральной шерсти, или задержка поставщика также расценивается как форс-мажор.
- 13.2. В случае, если исполнение контрактных обязательств усложнится или будет невозможным из-за подобных обстоятельств, обязанности прекратятся на время, пока их исполнение затруднено или невозможно, если сторона не смогла предотвратить, устранить или обойти возникшие обстоятельства. Такие обстоятельства на это время освобождают сторону от выполнения обязательств и компенсационной ответственности из-за невыполнения контрактных обязательств.
- 13.3. Сторона, выдвинувшая невозможность исполнения, должна доказать существование обстоятельств, исключаящих её ответственность, и сразу же проинформировать противоположную сторону о возникновении подобных обстоятельств. Подобным образом сторона должна сообщить противоположной стороне о завершении обстоятельств, повлиявших на невозможность исполнения. Если противоположная сторона не была своевременно и незамедлительно информирована, то сторона, которая выдвинула невозможность исполнения, отвечает за возникший ущерб в компенсационном порядке.
- 13.4. Невозможность исполнения по данному положению оценивается в соответствии с действующим законодательством и судебной практикой.
- 13.5. Если данные обстоятельства длятся более 6 месяцев, Продавец и Покупатель должны договориться об изменении или аннулировании контракта, или заказа.
- 13.6. Продавец не отвечает за какую-либо задержку при исполнении или неисполнении обязательств по данным контрактным отношениям, если задержка при исполнении или неисполнении является следствием причин, не входящих в рамки его контроля. А также, если это произойдет без его вины или небрежности, без ограничений включая невыполнение своих обязательств поставщиками, дополнительными производителями, экспедиторами или продавца по данному договору, с условием, что Продавец информирует Покупателя сразу же, со всеми подробностями о возникновении и причинах. Даты исполнения обязательств отодвигаются на время, потерянное в связи с возникновением подобных обстоятельств, если договорные стороны все еще заинтересованы.

14. ИЗМЕНИВШИЕСЯ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

- 14.1. Сторона договора, выполнение обязательств которой затруднено, или сторона, которая не может выполнить договор из-за изменившихся обстоятельств, может потребовать изменения или аннулирования договорных отношений, если такие обстоятельства возникают после заключения договора, которые делают выполнение обязательств одной стороной договора затрудненным, или если намерение не может быть достигнуто из-за таких обстоятельств (рост цен на сырье более чем на 5 %, изменение типа товаров, задержка сроков поставки со стороны Покупателя и т. д.), в обоих случаях до такой степени, что договор явно не будет соответствовать ожиданиям сторон договора, и если, по мнению сторон будет нецелесообразно сохранить его в силе. Если стороны не договорятся об изменении договора в течение 3 недель, Продавец может в одностороннем порядке отказаться

- от договора.
- 14.2. Сторона не имеет права требовать аннулирование контрактных отношений, если сторона, ссылающаяся на изменившиеся обстоятельства, при заключении контракта должна была бы принимать во внимание эти обстоятельства или если бы могла обойти их или предотвратить их последствия. В таком случае сторона, воспользовавшаяся клаузулой об изменённых обстоятельствах, отвечает за ущерб.
- 14.3. Сторона, требующая аннулирование контракта, не может ссылаться на изменившиеся обстоятельства, возникшие по истечении срока, определенного для исполнения её обязательств.
- 14.4. Контракт невозможно аннулировать, если другая сторона предложит или посчитает, что соответствующие контрактные условия изменяются справедливым образом.
- 14.5. В случае аннулирования контракта стороны обязуются вернуть или оплатить все принятые услуги. Возможное уменьшение стоимости в этом случае допускается.

15. ВЫХОД ИЗ КОНТРАКТА И АННУЛИРОВАНИЕ ЗАКАЗА

- 15.1. Продавец имеет право выйти из контракта:
- если по причине форс-мажорных или других обстоятельств вне его контроля, забастовки, которые не являются следствием его действий, не может выполнить контрактных обязательств;
 - если Покупатель просрочил письменно оговоренный срок более чем на 20 дней и не договорился с Продавцом о дополнительном сроке в письменном виде;
 - если сторона из-за небрежности дала недействительные данные о своих обязательствах, угрожающие её исполнительской способности;
 - предмет и условия доставки товара существенно меняются по причинам со стороны Покупателя.
- 15.2. Покупатель имеет право выйти из контракта:
- если Продавец умышленно или из-за небрежности сделает доставку невозможной;
 - если Продавец также не соблюдает условий дополнительно продленного срока. Покупатель назначает
- 15.3. В случае выхода сторон из контрактных отношений, стороны обязуются вернуть или оплатить все принятые услуги. В этом случае допускается возможное уменьшение стоимости.
- 15.4. Аннулирование заказа или частичного заказа возможно только с письменного согласия Продавца. В случае аннулирования заказа и необоснованного отказа Покупателя от заказа, Продавец имеет право потребовать оплату отмены в размере 10 % от невыполненного заказа в дополнение к заявлению о понесенных расходах и претензиях.

16. СОХРАНЕНИЕ КОММЕРЧЕСКОЙ ТАЙНЫ

- 16.1. Стороны обязуются сохранять все данные, вытекающие из контрактной документации и другие данные, вытекающие из контрактных отношений, в качестве коммерческой тайны на протяжении всего времени продолжительности контрактных отношений.
- 16.2. Если существует вероятность того, что одной из сторон договора будет причинен значительный ущерб из-за раскрытия коммерческой тайны также после истечения срока действия контракта, данные должны в любом случае и далее храниться как коммерческая тайна минимум 5 (пять) лет после истечения контрактного срока.
- 16.3. Под коммерческой тайной подразумеваются чертежи, схемы, расчёты, формулы, инструкции, перечни, официальные письма, протоколы, контрактные документы и прочие данные в материализованной или дематериализованной форме.
- 16.4. Сторона при нарушении соглашения о хранении коммерческой тайны отвечает за материальный и нематериальный ущерб.
- 16.5. Стороны могут договориться о внесении исключений в данные положения только в письменной форме.

17. ПЕРЕУСТУПКА ДЕБИТОРСКОЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ И УВЕДОМЛЕНИЯ

- 17.1. Покупатель обязуется не передавать третьим лицам никаких требований по оплате долгов к Продавцу без его предварительного письменного подтверждения.
- 17.2. Контрактные стороны соглашаются, что письменные уведомления считаются отправленными в случае их отправки посредством подходящих средств связи (электронной почты и т. д.)

18. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

- 18.1. При заключении контракта, если условия не соответствуют данным контрактным условиям, контрактные положения используются для регулирования индивидуальных отношений. Настоящие условия используются для урегулирования вопросов, которые контракт не охватывает. В случаях, когда данные условия четко показывают, что противоположный договор невозможен, применяются настоящие условия.
- 18.2. Все возможные споры, которые могут возникнуть в связи с действующим контрактом, нарушением, прекращением и юридическими отношениями, основывающимися на данном контрактном отношении, будут решаться путем переговоров. Споры, которые невозможно будет урегулировать путем переговоров, подлежат рассмотрению в компетентном суде в г. Ново Место (Словения), при этом будет действовать словенское материально-правовое законодательство, если стороны не договорятся иначе.